

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

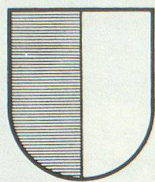
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





LUZERN

20 Jahre kantonales Ausbildungszentrum Sempach

## Zivilschutz zeigen wie er ist

rei. Am 29., 30. und 31. Oktober feiert das Luzerner kantonale Zivilschutz-Ausbildungszentrum in Sempach sein 20jähriges Bestehen. Im Mittelpunkt dieses Anlasses stehen Vorführungen, welche die heutige Zivilschutz-Ausbildung in realistischer Art aufzeigen. Dazu werden Funktionsträger im Rahmen eines normalen Ausbildungsprogramms eingesetzt. «Wir wollen keine Schau veranstalten, sondern ein Bild des heutigen Ausbildungsstandes vermitteln», sagte der kantonale Ausbildungschef Arthur Straub.

Um ein möglichst vielseitiges Programm bieten zu können, werden in der Woche vom 26. bis 31. Oktober verschiedene Kaderkurse durchgeführt. Aufgeboten sind zwei Klassen Schutzraumchefs, je eine Klasse Quartierchefs und Stellvertreter, Chefs PBD-Zug, Chefs Pioniergruppe, Behandlungs- und Pflegegehilfen, Küchenchefs sowie einzelne Chefs Löschgruppe und Rettungsgruppe.

Am Donnerstag, 29. Oktober, ist der Vormittag für die Medien reserviert, und es findet in einfachem Rahmen ein Festakt statt. Am Nachmittag ist Behördenempfang. Eingeladen sind Zivilschutzverantwortliche aus den Gemeinden und Grossräte.

Der 30. Oktober ist für die Ortsleitungen reserviert. Auf dem Programm stehen Besichtigungen und Einsatzübun-



Blick vom Übungsgelände auf den Unterkunftstrakt.

(Foto: rei.)

gen, wobei den Gästen Sequenzen aus der Ausbildung vor Augen geführt werden. Es soll zudem viel Information vermittelt werden.

Am Samstag, 31. Oktober, ist schliesslich Tag der offenen Tür, zu dem die Bevölkerung eingeladen ist. Nebst dem Zivilschutz sind die Rettungsflugschwadronen, die Feuerwehr und Katastrophenhunde-Teams auf dem Platz.

Im Ausbildungszentrum Sempach sind derzeit neun vollamtliche Instrukturen in der Ausbildung tätig. Weitere zehn Personen sind im Hausdienst, Materialdienst und regionalen Reparaturdienst eingesetzt. Ab dem 1. Januar 1993 disloziert zudem die Kursadministration von Luzern nach Sempach, was verwaltungstechnisch zu einigen Vereinfachungen führen dürfte. ▢

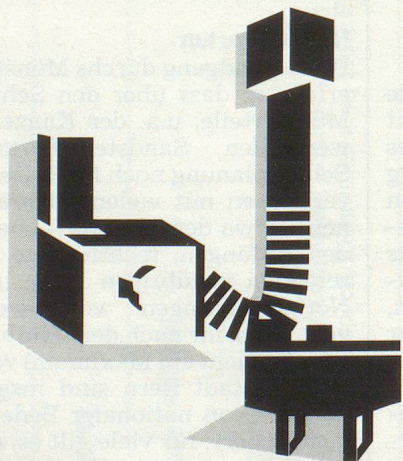
## Kulturgüterschutztagung mit Besichtigungsprogramm

rei. Das Verständnis und den Sinn für das Wesen unserer Kulturgüter zu wecken und zu schärfen, ist das Ziel einer ganztägigen Veranstaltung am 17. Oktober, zu der vom Zivilschutzverband des Kantons Luzern und vom kantonalen Ortschefverband eingeladen wird.

Die Tagungsteilnehmer treffen sich in der Zentralbibliothek Luzern, wo Dr. phil. Michael Riedler, Leiter der Zentralbibliothek mit dem Referat «Was

sind Kulturgüter?» in die Materie einführt. Es folgt ein Rundgang durch die Zentralbibliothek, wobei Gelegenheit zur Besichtigung von Originaldokumenten geboten wird. Nach gemeinsamem Mittagessen steht ein Rundgang durch das Luzerner Rathaus, den Rathhausturm, das Amrhynhus und die Picassosammlung auf dem Programm. Zum Abschluss treffen sich alle im Schultheissensaal des Rathauses.

Die Tagung verspricht sehr gehaltvoll, interessant und informativ zu werden, ist Dr. Riedler doch ein fundierter Kenner des kulturellen Erbes der Stadt Luzern. Er versteht es zudem, lebendig und gut verständlich die historischen Zusammenhänge aufzuzeigen. ▢



## Überlüften Sie gut

Schutzraum-Belüftungsanlagen von BERICO garantieren Sicherheit im Ernstfall. Denn dahinter stehen 40 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung von Schutzraum-Artikeln.

**BERICO – Ihr Partner** für Schutzraum-Belüftungsanlagen, -Abschlüsse, -Liegestellen und -Einrichtungen.

# BERICO

BERICO AG  
8172 Niederglatt  
Tel. 01 850 16 11  
Fax 01 850 22 44